



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

dinsdag

11-03-2003

14:37 uur

mardi

11-03-2003

14:37 heures

INHOUD

Vraag van de heer Paul Tant aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de mislukte mestexport naar Rusland" (nr. B149)
Sprekers: Paul Tant, Annemie Neyts, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken

Samengevoegde interpellaties en vragen van 3
 - de heer Vincent Decroly tot de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de huidige positie van België tegen de achtergrond van de hervatting van de onderhandelingen over de AOHD" (nr. 1598) 3
 - mevrouw Claudine Drion tot de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de door de Europese Commissie aan de lidstaten voorgelegde voorstellen inzake de aanbidding van vrijgemaakte diensten in het kader van de AOHD" (nr. 1603) 3
 - mevrouw Karine Lalieux tot de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de AOHD-onderhandelingen en de door de Europese Commissie voorgestelde aanbiedingen voor de liberalisering van de diensten" (nr. 1605) 3
 - mevrouw Leen Laenens aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "het Europees aanbod in het kader van de GATS-onderhandelingen" (nr. B211) 3

Sprekers: Vincent Decroly, Claudine Drion, Karine Lalieux, Annemie Neyts, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, **Leen Laenens**

Moties 14
 Vraag van mevrouw Leen Laenens aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de waarborgen Delcredere aan bedrijven in relatie met het probleem van illegale houtkap" (nr. B224) 15

Sprekers: Leen Laenens, Annemie Neyts, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken

SOMMAIRE

Question de M. Paul Tant à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "l'échec de l'exportation de lisier vers la Russie" (n° B149) 1
Orateurs: Paul Tant, Annemie Neyts, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères

Interpellations et questions jointes de 3
 - M. Vincent Decroly à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "l'actuelle position de la Belgique dans le cadre de l'évolution de la renégociation de l'AGCS" (n° 1598) 3

- Mme Claudine Drion à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "les propositions d'offres de libéralisation de la Commission européenne dans le cadre de l'AGCS" (n° 1603) 3

- Mme Karine Lalieux à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "les négociations de l'AGCS et les offres de libéralisation des services proposées par la Commission européenne" (n° 1605) 3

- Mme Leen Laenens à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "l'offre européenne dans le cadre des négociations de l'AGCS" (n° B211) 3

Orateurs: Vincent Decroly, Claudine Drion, Karine Lalieux, Annemie Neyts, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, **Leen Laenens**

Motions 14
 Question de Mme Leen Laenens à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur «l'octroi de garanties du Ducroire à des sociétés ayant un rapport avec le problème de l'abattage illégal d'arbres» (n° B224). 15

Orateurs: Leen Laenens, Annemie Neyts, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères

COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 11 MAART 2003

14:37 uur

COMMISSION DES RELATIONS
EXTERIEURES

du

MARDI 11 MARS 2003

14:37 heures

De vergadering wordt geopend om 14.37 uur door de heer Jacques Lefevre.

01 Vraag van de heer Paul Tant aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de mislukte mestexport naar Rusland" (nr. B149)

01.01 Paul Tant (CD&V): In januari vertrok vanuit Oostende een mestschip richting Rusland. De lading werd echter niet aanvaard en het schip maakte noodgedwongen rechtsomkeer.

Was Buitenlandse Zaken betrokken bij dit dossier? Waarom weigerde Rusland de vracht? Welke documenten ontbraken? Wie had die moeten afleveren? Waren er contacten met de diplomatieke of consulaire vertegenwoordigers in Rusland? Onder welke voorwaarden kan zo een mestexport in de toekomst plaatsvinden? Zal de minister overleg organiseren tussen de gewestministers om mesttransporten van Vlaanderen naar Wallonië mogelijk te maken?

01.02 Minister **Annemie Neyts** (Nederlands): Het gaat hier over een mislukt privé-initiatief om Vlaamse varkensmest naar de Russische enclave Kaliningrad te exporteren. Wij werden pas bij dit dossier betrokken op het ogenblik dat het schip daar al een tiental dagen aan de ketting lag.

Een Vlaamse en een Russische privé-firma sloten een vijfjarig contract om jaarlijks 50.000 ton behandeld varkensmest te exporteren voor de bemesting van de aardappelvelden in Kaliningrad. Veva was verantwoordelijk voor de aanvoer van de mest in Oostende en een speciaal gecharterd schip

La séance est ouverte à 14.37 heures par M. Jacques Lefevre.

01 Question de M. Paul Tant à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "l'échec de l'exportation de lisier vers la Russie" (n° B149)

01.01 Paul Tant (CD&V): En janvier, un navire transportant des lisiers a quitté le port d'Ostende à destination de la Russie. La cargaison y ayant été refusée, le navire s'est vu contraint de faire demi-tour.

Le département des Affaires étrangères était-il impliqué dans ce dossier? Pour quels motifs la Russie a-t-elle refusé la cargaison? Quels documents faisaient défaut? Qui aurait dû les délivrer? Les représentants diplomatiques ou consulaires en Russie ont-ils été contactés? Sous quelles conditions une exportation de lisiers pourrait-elle avoir lieu à l'avenir? La ministre organisera-t-elle une concertation entre les ministres régionaux afin de permettre des transports de lisiers de la Flandre vers la Wallonie?

01.02 Annemie Neyts, ministre (en néerlandais): Il s'agit d'une initiative privée qui visait à exporter du lisier flamand vers l'enclave russe de Kaliningrad et qui s'est soldée par un échec. Lorsque nous sommes intervenus dans ce dossier, le bateau était à l'ancre là-bas depuis une dizaine de jours.

Deux entreprises privées, l'une flamande et l'autre russe, avaient conclu un contrat de cinq ans réglant l'exportation, chaque année, de 50.000 tonnes de lisier traité destiné à fertiliser les champs de pommes de terre de Kaliningrad. Veva était

zorgde voor het transport. De Vlaamse firma had bij de Mestbank, bij de havenautoriteiten van Oostende en bij de Russische ambassade alle voorwaarden voor het transport opgevraagd. De Russische invoerder meldde dat de import van de mest van dierlijke oorsprong geen problemen opleverde.

De Russische media berichtten echter zeer negatief over dit mesttransport. Onder invloed daarvan schoten de Russische autoriteiten in actie. De gouverneur van Kaliningrad gaf opdracht het schip niet toe te laten. Pas toen werd ik op de hoogte gebracht. Na contact met de Russische ambassade in Brussel bleek dat een veterinaire gezondheidscertificaat ontbrak. Vrijdag meldden de Russische autoriteiten welke specifieke eisen zij stellen. Er moet een veterinaire gezondheidscertificaat worden aangevraagd in Kaliningrad en dat moet bovendien in Moskou worden erkend. Ik zal contacten leggen om de uitvoering van de rest van het contract in de toekomst mogelijk te maken. De Vlaamse betrokken partijen treft geen enkele schuld. Zij leefden alle voorwaarden na bij de behandeling van de mest en het transport ervan.

De uitvoer van Vlaams mest naar Wallonië is een bevoegdheid van de gewestministers van Leefmilieu. Federaal minister Tavernier kan de ministers Dua en Foret vragen daarover te onderhandelen.

De moeilijke communicatie met Rusland en Kaliningrad en het feit dat ook de Russische richtlijnen voortdurend worden aangepast aan nieuwe gegevens, liggen aan de basis van het spijtige misverstand.

01.03 Paul Tant (CD&V): Uit dit incident blijkt dat ook in Rusland de media een bepalende en niet altijd even positieve invloed kunnen hebben, net zoals bij ons.

Volgens *De Morgen* draagt ook het Federaal Voedselagentschap een verantwoordelijkheid in deze. Kan de minister dat toelichten?

De mestexport van Vlaanderen naar Wallonië blijft voor problemen zorgen, zelfs in deze zogenaamd communautair windstille tijden. Kan minister Neyts geen coördinerende en verzoenende rol spelen in deze gewestaangelegenheid? Zij moet er toch in slagen om de bevoegde gewestministers samen

responsable de l'arrivée du lisier à Ostende ; un navire spécialement affrété se chargeait ensuite du transport. L'entreprise flamande s'était enquis des conditions à respecter auprès de la *Mestbank* (banque du lisier), des autorités portuaires d'Ostende et de l'ambassade russe. L'importateur russe avait signalé que l'importation de lisier d'origine animale ne posait aucun problème.

Cependant, les médias russes ont diffusé des informations très négatives sur ce transport de lisier, à la suite de quoi les autorités russes sont intervenues. Le gouverneur de Kaliningrad a ordonné que l'on refuse au navire d'accéder au port. Ce n'est qu'à ce moment-là que j'ai été averti. Après un contact avec l'ambassade russe à Bruxelles, il s'est avéré qu'un certificat sanitaire vétérinaire faisait défaut. Vendredi, les autorités russes nous ont communiqué les exigences spécifiques qu'elles posaient. Un certificat sanitaire vétérinaire doit être demandé à Kaliningrad et ce certificat doit également être agréé par Moscou. Je prendrai les contacts nécessaires afin que le reste du contrat puisse être exécuté dans le futur. Les parties flamandes concernées n'ont rien à se reprocher. Elles ont respecté toutes les conditions lors du traitement et du transport du lisier.

L'exportation du lisier flamand vers la Wallonie est une compétence qui ressortit aux ministres régionaux de l'Environnement. Le ministre fédéral, M. Tavernier, peut demander aux ministres Dua et Foret d'organiser une concertation à ce sujet.

Les difficultés de communication avec la Russie et Kaliningrad ainsi que l'adaptation perpétuelle des directives russes à de nouvelles données sont à l'origine de ce regrettable malentendu.

01.03 Paul Tant (CD&V): Il ressort de cet incident que, tout comme dans notre pays, les médias russes peuvent exercer une influence déterminante qui n'est pas toujours positive.

Selon *De Morgen*, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire porte également une part de responsabilités dans cette affaire. La ministre pourrait-elle nous apporter quelques précisions à ce propos ?

Les exportations de lisier de la Flandre vers la Wallonie continuent de poser problème, même en cette période de prétendue paix communautaire. La ministre Neyts ne pourrait-elle jouer un rôle de coordination et de conciliation dans cette matière régionale? Elle doit néanmoins parvenir à réunir les ministres régionaux compétents autour de la table.

aan tafel te krijgen.

01.04 Minister **Annemie Neyts** (*Nederlands*): Dit ligt helemaal buiten mijn bevoegdheid, maar misschien kan minister Tavernier die rol wel op zich nemen.

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde interpellaties en vragen van**
 - de heer Vincent Decroly tot de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de huidige positie van België tegen de achtergrond van de hervatting van de onderhandelingen over de AOHD" (nr. 1598)
 - mevrouw Claudine Drion tot de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de door de Europese Commissie aan de lidstaten voorgelegde voorstellen inzake de aanbieding van vrijgemaakte diensten in het kader van de AOHD" (nr. 1603)
 - mevrouw Karine Lalieux tot de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de AOHD-onderhandelingen en de door de Europese Commissie voorgestelde aanbiedingen voor de liberalisering van de diensten" (nr. 1605)
 - mevrouw Leen Laenens aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "het Europees aanbod in het kader van de GATS-onderhandelingen" (nr. B211)

02.01 **Vincent Decroly** (onafhankelijke): Niet-gouvernementele organisaties hebben de hinderpalen die paarsgroen had opgeworpen om transparantie tegen te gaan, omzeild en op internet een overzicht verspreid van de aanbiedingen en de vrijstellingen in het kader van de onderhandelingen over de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten (AOHD).

Noch de lijst met aanvragen die de Europese Unie heeft ingediend - en die sinds 30 juni werd overgemaakt aan de WHO -, noch de lijst met aanbiedingen die binnenkort zal worden overgemaakt, werden immers gepubliceerd.

Hoe strookt die geheimhouding, waartoe in het Comité 133 werd beslist, met de motie die de Kamer op 12 december 2002 heeft goedgekeurd en die ertoe strekt een politieke controle en een voortgangscontrole van die onderhandelingen tot stand te brengen? Wie heeft de Belgische ambtenaren gemandateerd om die handelwijze

01.04 **Annemie Neyts**, ministre (*en néerlandais*): Cela dépasse totalement le champ de mes compétences mais peut-être le ministre Tavernier pourrait-il jouer ce rôle.

L'incident est clos.

02 **Interpellations et questions jointes de**
 - M. Vincent Decroly à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "l'actuelle position de la Belgique dans le cadre de l'évolution de la renégociation de l'AGCS" (n° 1598)
 - Mme Claudine Drion à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "les propositions d'offres de libéralisation de la Commission européenne dans le cadre de l'AGCS" (n° 1603)
 - Mme Karine Lalieux à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "les négociations de l'AGCS et les offres de libéralisation des services proposées par la Commission européenne" (n° 1605)
 - Mme Leen Laenens à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur "l'offre européenne dans le cadre des négociations de l'AGCS" (n° B211)

02.01 **Vincent Decroly** (indépendant): Des organisations non gouvernementales, contournant les barrières mises à la transparence par le gouvernement arc-en-ciel, ont diffusé sur l'Internet le contenu des offres et des exemptions dans le cadre des négociations de l'Accord général sur le commerce des services (AGCS).

En effet, ni la liste des demandes introduites par l'Union européenne, transmise à l'OMC depuis le 30 juin dernier, ni celle des offres sur le point d'être transmises n'a été publiée.

Comment la ministre explique-t-elle la concordance de cette pratique du secret, décidée au sein du Comité 133, avec la motion votée par la Chambre le 12 décembre 2002, qui vise à établir un contrôle politique et un «suivi» de ces négociations? Qui a donné mandat aux fonctionnaires belges d'approuver cette pratique et sur quelle base

goed te keuren en op welke juridische basis juridique?
gebeurde dat?

De heer Lamy heeft laten verstaan dat cultuur noch onderwijs noch gezondheidszorg tot het eerste aanbod van de EU zullen behoren. Hoe zit het met de andere vragen onder punt 1 van de resolutie van 18 december? Is er geen Europees aanbod inzake water, huisvesting, hulpverlening aan personen, beroepsopleiding en andere dan audiovisuele culturele diensten? Wat is uw interpretatie van het begrip "openbaar belang"?

Onder "openbare dienst" zouden vanaf nu "diensten die na afloop van de onderhandelingen niet voor concurrentie opengesteld worden" verstaan worden, oftewel, volgens de heer Lamy, "een complex van regale functies". Wat is uw oordeel over die definities?

Modus 4 betreft de beweging van fysieke personen in het kader van de grensoverschrijdende dienstverlening. De Europese Commissie stelt voor die regeling uit te breiden tot alle opgesomde sectoren. Daardoor zouden de stelsels voor sociale bescherming en de sociale wetgevingen elkaar beconcurreren. Wat heeft u daartegen in te brengen om de angst voor een dergelijke sociale uitverkoop weg te nemen?

De WHO heeft ermee ingestemd dat er na de einddatum van 30 juni 2002 nog aanvragen tot liberalisering worden ingediend. Waarom? Wat is de stand van zaken?

Het proces van vrije mededinging in de EU en binnen de WHO is erg verschillend. De socialisten en de groenen liggen niet wakker van de tegenstellingen tussen beide. En u, bent u ook van mening dat die verschillen verwaarloosbaar zijn?

Zijn er momenteel nieuwe aanvragen voor vrijstelling op grond van de clausules betreffende de beperkte toegang tot de markt? Of zijn ze beperkt?

Sommige aanvragen aan de EU betreffen de opheffing van vrijstellingen die in 1994 werden verkregen. Wat is het standpunt van België hieromtrent? Geldt de opheffing van vrijstellingen voor diensten die in België worden geleverd?

In geval van een geschil, zal het orgaan voor geschillenbeslechting van de WHO dan optreden als scheidsrechter, terwijl dit een parajuditiële instantie is, die dus niet zo betrouwbaar is als het Europees Hof van Justitie op Europees niveau?

Wat is de draagwijdte van de artikels 2 en 17 aangaande de verplichtingen van de staten die

M.Lamy a indiqué que ni la culture ni l'éducation ni la santé ne feraient partie des offres initiales de l'UE. Quid des autres demandes reprises au point 1 de la résolution du 18 décembre? N'y a-t-il pas d'offres européennes en matière d'eau, de logement, d'aide aux personnes, de formation professionnelle et de services culturels autres qu'audiovisuels? Comment interprétez-vous la notion d'intérêt public?

Par «service public», on entendrait désormais «les services qui n'auront pas été ouverts à la concurrence au terme des négociations» ou, selon M.Lamy, «un ensemble de fonctions régaliennes». Quelle est votre appréciation de ces définitions?

Le Mode 4 porte sur le mouvement de prestations de services de part et d'autre des frontières. La Commission européenne (CE) propose qu'il soit étendu à tous les secteurs énumérés. Les systèmes de protection sociale et les législations sociales se trouveraient mises en concurrence. Quels éléments pouvez-vous apporter pour apaiser les craintes à cet égard?

L'OMC a accepté l'introduction de demandes de libéralisation après la date butoir du 30 juin 2002. Pourquoi? Qu'en est-il?

Les processus de libre concurrence de l'UE et de l'OMC sont très différents. Les socialistes et les Verts ne se soucient guère des contradictions entre les deux. Estimez-vous, vous aussi, que ces différences soient mineures?

Existe-t-il actuellement de nouvelles demandes d'exemption au vu des clauses d'accès limité au marché? Ou bien, sont-elles limitées?

Certaines demandes à l'UE concernent la levée d'exemptions obtenues en 1994. Quelle est la position belge sur ce point? La levée d'exemptions touche-t-elle des services prestés en Belgique?

En cas de litige, l'organe de règlement des différends de l'OMC sera-t-il l'arbitre, alors qu'il s'agit d'un organe para-judiciaire qui n'offre pas les mêmes garanties de sérieux que la Cour européenne de Justice au niveau européen?

Quelle est la portée des articles 2 et 17 quant aux obligations des Etats qui y sont soumis?

eraan onderworpen zijn?

Kan de AOHD niet worden beschouwd als het eerste multilaterale investeringsverdrag? Ligt het niet in de lijn der verwachtingen dat via de bilaterale investeringsovereenkomsten maatregelen tot deregulering zullen worden doorgedrukt, die de AOHD niet had kunnen opleggen? Hoe kunnen we dat risico uit de weg gaan?

Hoe staat u tegenover het voorstel het mandaat van de heer Lamy te herzien?

De niet-gouvernementele organisaties hebben een document gepubliceerd, dat u ongetwijfeld op 6 februari heeft ontvangen. Het gaat over de mogelijke invloed van de aanbiedingen op het Europese sociaal model en op bepaalde diensten in België.

Wat de horizontale aanbiedingen betreft, zullen contractuele leveranciers van diensten voortaan in meer sectoren kunnen worden ingezet en met een langere arbeids- en verblijfsvergunning. Komt het een orgaan dat belast is met de reglementering van de handel op wereldvlak toe regels op te stellen voor een nieuw migratiebeleid?

Ik kom tot de sectorale aanbiedingen. Het verlenen van consultancydiensten in fiscale zaken kon slechts wanneer men over een universitair diploma, de nodige bekwaamheid en drie jaar ervaring beschikte. Wie heeft onze onderhandelaars gemandateerd om die vereiste te laten vallen?

Hoe zit het met de diergeneeskundige diensten? Met de activiteiten van apothekers? Wat houdt de clausule van onbeperkte toegang tot de markten in? Dreigen de Belgische apotheken niet in toenemende mate te moeten concurreren met buitenlandse farmaceutische diensten?

Wat zijn de mogelijke interferenties met betrekking tot de communicatiediensten en inzonderheid de audiovisuele diensten? Kunnen de banden tussen televisie- en radio-operatoren worden geliberaliseerd? Wat houdt de openstelling tot particuliere onderwijsdiensten in? Zijn wij de openbare dienstverlening van het gemeenschapsonderwijs in ons land op die manier niet aan het liberaliseren?

Met betrekking tot de milieudiensten heeft enkel Zweden een clausule bekomen waardoor zijn openbare diensten de dans ontspringen! Waarom

L'AGCS ne peut-il être considéré comme le premier traité multilatéral sur l'investissement? Ne faut-il pas s'attendre à ce que les ABI soient utilisés pour faire passer des mesures de déréglementation que l'AGCS n'aurait pas réussi à imposer? Comment anticiper ce danger?

Que pensez-vous de la suggestion d'une révision du mandat de M.Lamy?

Les organisations non-gouvernementales ont publié un document, que vous avez sans doute reçu le 6 février. Il évoque des questions relatives à l'impact potentiel des offres sur le modèle social européen et sur certains services fournis en Belgique.

En ce qui concerne les offres horizontales, des fournisseurs de services contractuels pourront désormais être engagés dans davantage de secteurs et pour une plus longue autorisation de travail et de séjour.

Est-ce bien à un organe chargé de réglementer le commerce à l'échelle mondiale de réglementer une nouvelle politique migratoire?

J'en viens aux offres sectorielles. La fourniture de services de consultance en matière fiscale requerrait un diplôme universitaire, une compétence et trois ans d'expérience. Qui a donné mandat à nos négociateurs de faire sauter cette exigence?

Qu'en est-il des services vétérinaires? Qu'en est-il des activités des pharmaciens? Que signifie la clause d'accès illimité aux marchés en vigueur? Ne risque-t-on pas de voir les pharmacies de Belgique davantage en concurrence avec des services pharmaceutiques étrangers?

Concernant les services de communication et notamment l'audiovisuel, quelles sont les interférences possibles? Les liens entre les opérateurs télé et radio pourraient-ils être libéralisés? Que signifie l'ouverture à des services éducatifs privés? Ne sommes-nous pas en train de libéraliser le service public de l'éducation communautaire dans notre pays?

Concernant les services environnementaux, seule la Suède a obtenu une clause de mise à l'abri de ses services publics! Pourquoi la Belgique n'a-t-

heeft België dat voorbeeld niet gevolgd?

Tevens wordt de deur opengezet voor externe gezondheidsdiensten die onze diensten kunnen beconcurreren. De persdiensten, havendiensten, maritieme en luchtvaartdiensten blijven nog over. Waarom heeft België in deze strijd voor het bekomen van een bescherming niet het voortouw genomen?

02.02 Claudine Drion (ECOLO-AGALEV): Het beginsel zelf van het voorstel met aanbiedingen met het oog op de liberalisering, dat de Commissie indient in het kader van de AOHD-onderhandelingen, kan worden aangevochten, omdat het deel uitmaakt van een neoliberale logica en kadert in een onomkeerbare evolutie.

Bij mijn weten heeft de NAR geen advies kunnen verstrekken voor de regering haar standpunt heeft meegedeeld. Er was dus geen overleg mogelijk. De belangrijkste transversale verbintenis is vervat in modus 4, die het vrij verkeer van de dienstverleners betreft. Vreest u niet dat de Commissie verplicht zal zijn de transversale beperkingen in het kader van de onderhandelingen terug te schroeven en dat ze achteraf niet meer op die beslissing zal kunnen terugkomen, voor sectoren waarin die beperkingen levensnoodzakelijk zijn?

Wat met de veiligheid op het vlak van het vervoer en meer bepaald van het treinverkeer? Welk standpunt heeft België meegedeeld aan de Commissie in verband met de eerste aanbieding? Op welke manier heeft de Commissie hiermee rekening gehouden?

De AOHD omvat een pakket horizontale regels die voor alle sectoren gelden, ook de openbare diensten, en gaat daarom alle overheden aan.

Op welke manier heeft u hierover overleg gepleegd met de gemeenten, de provincies en de deelgebieden? Welke studies werden er verricht op het stuk van evaluatie en effectenrapportage, op grond waarvan zij een advies hadden kunnen uitbrengen?

Mij dunkt dat de AOHD het algemeen belang ten offer wil brengen, en dat spoort niet met de maatschappijvisie van Ecolo.

Afgezien van de situatie in België moeten wij ons ervoor hoeden een liberaliseringsmodel te exporteren naar andere landen zonder rekening te houden met de verzoeken van de Europese Unie of met de aanbiedingen van die landen. Het gaat om fundamentele rechten, en wij moeten de onderscheiden verzoeken en aanbiedingen tegen elkaar afwegen.

elle pas suivi cet exemple?

On ouvre également la porte à des services de santé venus de l'extérieur qui pourront concurrencer nos services. Restent les services de presse, les services portuaires, maritimes et aéronautiques. Pourquoi la Belgique ne s'est-elle pas placée à la pointe du combat pour les protéger?

02.02 Claudine Drion (ECOLO-AGALEV): Le principe même de la proposition d'offres de libéralisation, déposée par la Commission dans le cadre des négociations de l'AGCS, est contestable dans sa logique néo-libérale et parce qu'il s'inscrit dans un contexte évolutif et irréversible.

A ma connaissance, le Conseil national du Travail n'a pu remettre son avis avant que le gouvernement ne communique sa position. La concertation n'a donc pas été possible. L'engagement transversal essentiel concerne le mode 4; on touche ici à la libre circulation des prestataires de services. Ne craignez-vous pas que la Commission ne doive accepter de diminuer ces restrictions transversales dans le cadre de la négociation et ne puisse ensuite y revenir pour les secteurs qui l'exigent impérativement?

Qu'en est-il de la sécurité dans le domaine des transports notamment ferroviaires? Quelle position la Belgique a-t-elle transmise à la Commission sur sa première offre? Comment la Commission en a-t-elle tenu compte?

Dans la mesure où l'AGCS comporte un dispositif de règles horizontales s'appliquant à tous les secteurs, y compris celui des services publics, elle concerne l'ensemble des autorités publiques.

Comment avez-vous consulté les communes, les provinces et les entités fédérées à ce sujet?

Quelles évaluations et quelles études d'impact ont été réalisées en vue de leur permettre de donner un avis?

Il me semble que l'AGCS tend à sacrifier l'intérêt général ce qui ne correspond pas au projet de société que défend Ecolo.

Outre le cas de la Belgique, nous devons veiller à ne pas exporter un modèle de libéralisation aux autres pays en ne tenant pas compte des requêtes faites par l'Union européenne ni des offres faites par les pays visés. Il s'agit de droits fondamentaux et nous devons confronter les différentes offres et requêtes.

Op het stuk van de watervoorziening bijvoorbeeld is bekend dat Suez, waarin ook Belgen belangen hebben, zich teruggetrokken heeft uit een reeks landen in het Zuiden, na eerst geprofiteerd te hebben van de liberalisering van de distributiediensten, omdat een en ander niet meer rendabel was ... De verzoeken met betrekking tot vitale sectoren kunnen tot dat soort situaties leiden. Voor de bevolking komt het steevast neer op prijsstijgingen, gevolgd door de afschaffing van de dienst.

Onderhandelingen die niet op een transparante en democratische wijze worden voorbereid, kunnen niet op een transparante en democratische wijze verlopen.

De onderhandelingen kunnen niet van start gaan zonder een evaluatie van de akkoorden van de Uruguay Round, en evenmin zonder een openbaar debat met de Parlementen, de sociale partners en het maatschappelijk middenveld.

In dat verband meen ik dat het mandaat van Europees Commissaris Pascal Lamy opnieuw ter discussie gesteld moet worden.

02.03 Karine Lalieux (PS): Tijdens de talrijke debatten in commissie over de AOHD werd herhaaldelijk de vinger gelegd op het gebrek aan transparantie van de onderhandelingen binnen de Europese Unie, op het feit dat sommigen de openbare diensten als koopwaar willen beschouwen en op de risico's die de liberalisering inhoudt voor de economieën van het Zuiden.

Het Parlement heeft overigens een resolutie aangenomen, die werd ingediend door PS, SP.A, Ecolo-Agalev en cdH, met als eerste bedoeling het Parlement op de hoogte te houden van de voortgang van de onderhandelingen. Voorts zou een lijst worden voorgesteld met diensten in de domeinen van water, huisvesting en gezondheid die eventueel zouden kunnen worden geliberaliseerd. Tot slot werd afgesproken dat de Kamer voor eind maart 2003 een hoorzitting zou organiseren met de Europese Commissaris belast met buitenlandse handel.

Die resolutie leidde niet tot het beoogde resultaat. De heer Lamy werd door de regering immers niet uitgenodigd in het Parlement en op de vraag naar meer transparantie werd niet ingegaan.

Ik wil er overigens op wijzen dat die resolutie bij mij een bittere smaak heeft nagelaten: de Belgische regering en de leden van de Commissie zijn immers niet ingegaan op onze vraag, namelijk dat België van de Europese Ministerraad zou eisen dat die zou wijzen op het feit dat diensten van algemeen nut, openbare diensten dus, niet

Si l'on prend le domaine de l'eau, on sait que Suez, qui comprend des intérêts belges, s'est retiré d'une série de pays du Sud après avoir profité des libéralisations des services de distribution puisque ce n'était plus rentable... Les requêtes dans des secteurs vitaux peuvent mener à ce genre de situation. Pour la population, cela se traduit, d'abord, par une augmentation du prix et, ensuite, par la suppression du service.

Une négociation qui n'est pas préparée de manière transparente et démocratique ne peut se dérouler de manière transparente et démocratique.

Les négociations ne peuvent débuter, d'une part, sans une évaluation des accords de l'Uruguay Round et, d'autre part, sans un débat public associant les Parlements, les partenaires sociaux et la société civile.

A cet égard, je pense qu'il faut remettre le mandat du Commissaire européen, Pascal Lamy, à l'ordre du jour.

02.03 Karine Lalieux (PS): Les nombreux débats tenus en commission sur l'AGCS ont souvent insisté sur le manque de transparence des négociations menées par l'Union européenne, sur la volonté de certains de considérer les services publics comme des marchandises ainsi que sur les risques inhérents à la libéralisation qui pèsent sur l'économie des pays du Sud.

Par ailleurs, le Parlement a voté une résolution déposée par le PS, le SP.A, Ecolo-Agalev et le cdH afin, d'abord, d'informer le Parlement de l'avancement des négociations. Il s'agissait, ensuite, de proposer une liste des services susceptibles d'être libéralisés notamment les domaines de l'eau, du logement et de la santé. Enfin, il était convenu d'organiser une audition du Commissaire européen chargé du Commerce extérieur à la Chambre avant mars 2003.

Cette résolution n'a pas eu les effets escomptés. En effet, M. Lamy n'a pas été invité au Parlement par le gouvernement et l'exigence de plus de transparence n'a pas été respectée.

Par ailleurs, je souligne que cette résolution m'avait laissé un goût amer, dans la mesure où nous n'avions obtenu du gouvernement et de l'ensemble des membres de la Commission que la Belgique exige du Conseil des ministres de l'Union européenne qu'il rappelle le caractère non-négociables des services d'intérêt général,

verhandelbaar zijn.

Onze regering heeft vandaag voorbehoud gemaakt met betrekking tot modus 4 die betrekking heeft op de postdiensten, de zeevaart, de havendiensten, de luchthavens en de arbeidsmarkt. We weten dat de Commissie een nieuwe versie van haar aanbiedingen heeft voorgesteld. Maar volgens ons wordt het voorbehoud bij die vier punten er niet in opgenomen. We zouden bovendien de nieuwe tekst willen onderzoeken om ons te kunnen uitspreken over zijn inhoud.

Hoever staat het met de transparantie en de democratische controle?

Zou u me daarnaast kunnen zeggen wanneer de heer Lamy naar het Parlement komt?

Ik wens er hier op te wijzen dat het bezoek van een Europees commissaris aan het Parlement geen uitzonderlijke gebeurtenis is. De heer Bolkenstein is hier al geweest.

02.04 Minister **Annemie Neyts** (*Frans*): De heer Bolkenstein is een liberaal.

Het komt de betrokken commissie toe een Europees commissaris uit te nodigen. Ik zal meteen op alle vragen antwoorden maar ik kan u nu al zeggen dat de heer Lamy en ikzelf onze agenda's naast elkaar leggen om deze vergadering in het Parlement te beleggen.

02.05 **Karine Lalieux** (PS): Dat is goed nieuws.

Wordt in de nieuwe tekst van de Commissie het voorbehoud dat België op vier punten heeft gemaakt overgenomen?

Bevestigt u ten slotte, dat u modus 4 hebt betwist, Dat is een precieze vraag en ik zou ook een precies antwoord willen.

Wij steunen de regering die zich tegen die vier punten verzet. Als de Commissie op haar standpunt blijft, zullen wij eisen dat België in zijn aanbiedingen van vrijgemaakte diensten uitzonderingen handhaaft.

02.06 **Leen Laenens** (AGALEV-ECOLO): Het mandaat waarmee de Europese Commissie deze onderhandelingen voert, geldt van vóór Seattle en is dus achterhaald. Er is dus een nieuw mandaat nodig dat de gevoelige sectoren zoals gezondheid, onderwijs en sociale bescherming ondubbelzinnig uitsluit uit het AOHD-akkoord en dat garandeert dat ze ook uitgesloten blijven.

autrement dit des services publics.

Aujourd'hui, notre gouvernement a émis des réserves à l'égard du mode 4 qui concerne les services postaux, maritimes et portuaires, aéroportuaires et le marché de l'emploi. Nous savons que la Commission a proposé une nouvelle version des ses offres, dont nous pensons qu'elle n'intègre pas ces quatre réserves. Par ailleurs, nous aimerions examiner le nouveau texte afin d'en évaluer le contenu.

J'aimerais savoir ce qu'il en est de la transparence et des contrôles démocratiques mis en place.

Ensuite, pourriez-vous me dire quand le Parlement accueillera M. Lamy ?

A cet égard, je rappelle qu'il n'est pas exceptionnel de recevoir un commissaire européen au Parlement. En effet, nous avons déjà eu la visite de M. Bolkenstein.

02.04 **Annemie Neyts**, ministre (*en français*): M. Bolkenstein est libéral.

C'est à la commission concernée qu'il appartient d'inviter un commissaire européen. Je préfère répondre à tout le monde par la suite, mais je peux déjà vous dire que M. Lamy et moi-même confrontons nos agendas pour organiser cette réunion au Parlement.

02.05 **Karine Lalieux** (PS): Je suis heureuse de l'apprendre.

Par ailleurs, le nouveau texte de la Commission intègre-t-il les quatre réserves émises par la Belgique ?

Enfin, confirmez-vous que vous avez contesté le mode 4 ? Il s'agit d'une question très précise à laquelle j'aimerais que vous me répondiez tout aussi précisément.

Par ailleurs, nous soutenons le gouvernement dans son refus d'intégrer ces quatre points. Si la Commission persiste dans sa position, nous exigerons que la Belgique maintienne des exceptions dans ses offres de libéralisation.

02.06 **Leen Laenens** (AGALEV-ECOLO): Le mandat sur la base duquel la Commission européenne mène ces négociations est antérieur à Seattle et est donc obsolète. Il faut dès lors un nouveau mandat excluant sans équivoque de l'AGCS les secteurs sensibles comme la santé, l'enseignement et la sécurité sociale et qui garantisse qu'ils en restent exclus.

Een echt publiek debat is niet mogelijk geweest. Zowel de Belgische vakbonden als de ontwikkelingslanden willen de mogelijkheid behouden om bijzondere noodmaatregelen te kunnen nemen. Is de minister bereid deze eis op te nemen in het Belgische standpunt? Hoe zal de minister de transparantie organiseren? Zal er continu onderhandeld worden in de schoot van de C133? Kunnen wij naast de agenda ook de verslagen van de C133 bekomen?

Hoe worden de universele diensten gedefinieerd? Wordt deze definitie door alle stakeholders en door alle WTO-landen erkend?

Hoe denkt de minister de broodnodige evaluatie te organiseren in eigen land? In welke mate zal België hierop aandringen binnen de C133?

02.07 Minister **Annamie Neyts** (*Frans*): Gelet op het aantal gestelde vragen kan ik niet kort antwoorden.

Vooreerst zal ik algemeen commentaar geven over het niet openbaar maken van de documenten. In dit stadium is het de EG die het document als beperkt "EU" en dus niet voor publicatie bestemd, kenmerkt. Persoonlijk was ik daartegen gekant.

We waren in het Comité 133 zowat de enigen met dat standpunt.

Ik heb de verantwoordelijkheid genomen om de verenigde commissies van Kamer en Senaat, de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling, de Nationale Arbeidsraad, de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en alle betrokken instanties de mogelijkheid te bieden kennis te nemen van het document.

Het document werd gelekt, en uit de formattering van het document bleek dat het lek uit België afkomstig was. Het document werd gepubliceerd op internet. Dat is niet dramatisch, wel vervelend, omdat het de vertrouwensband met de commissaris in kwestie in het gedrang dreigt te brengen, een band die ons de gelegenheid bood onze stem te laten horen vooraleer een definitieve versie van de documenten werd opgesteld.

De meeste andere Europese regeringen hebben trouwens een meer restrictieve houding aangenomen met betrekking tot de verspreiding van dit document in het maatschappelijk middenveld.

Un véritable débat public n'a pas été possible. Les syndicats belges comme les pays en voie de développement veulent conserver la possibilité de prendre des mesures d'urgence. La ministre est-elle disposée à tenir compte de cette demande dans le point de vue belge? Comment la ministre organisera-t-elle la transparence? Des négociations seront-elles menées en permanence au sein du Comité C133? Outre l'ordre du jour, pouvons-nous également obtenir les rapports de ce Comité?

Comment les services universels seront-ils définis? Cette définition est-elle reconnue par toutes les parties intéressées et par tous les pays membres de l'OMC?

Comment la ministre compte-t-elle organiser l'indispensable évaluation dans son propre pays? Dans quelle mesure la Belgique insistera-t-elle à cet égard au sein du Comité C133?

02.07 **Annamie Neyts**, ministre (*en français*): Vu le nombre de questions posées, ma réponse ne peut être brève.

Je ferai d'abord quelques commentaires généraux sur la non publicité des documents. C'est la CE qui, à ce stade, a donné à son document le caractère « UE » restreint, donc à ne pas publier. Personnellement, j'y étais opposée.

Nous avons été pratiquement les seuls au sein du Comité 133 à prendre cette position.

J'ai pris sur moi de donner la possibilité de prendre connaissance du document aux commissions réunies de la Chambre et du Sénat, au Conseil fédéral du développement durable, au Conseil national du travail, au Conseil central de l'économie et à toutes les instances concernées.

Il y a eu une fuite quelque part, fuite que le formatage des documents a permis d'identifier comme étant d'origine belge, et le document s'est retrouvé sur l'Internet. Sans être dramatique, c'est embêtant, car cela risque de compromettre notre relation de confiance avec le commissaire concerné, relation qui nous permettait d'influencer la rédaction des documents avant leur rédaction finale.

La plupart des autres gouvernements européens ont d'ailleurs adopté une attitude plus restrictive que la nôtre au sujet de la divulgation de ce document à la société civile.

Wij zijn trouwens nog altijd in het stadium van de aanbiedingen en de onderhandelingen zijn nog niet begonnen zelfs al maakt de AOHD deel uit van de *built-in* agenda van de WHO.

In antwoord op de vraag van de heer Decroly bevestig ik dat geen enkele nieuwe verbintenis werd aangegaan ten aanzien van de lijst die is voortgesproken uit de *Uruguay Round* in de sectoren water, huisvesting, bijstand aan personen, beroepsopleiding en niet strikt audiovisuele culturele diensten.

Op mijn voorstel heeft de regering twee weken geleden duidelijk voorbehoud gemaakt bij de havendiensten, de luchtvaartdiensten, de postdiensten en sommige aspecten van Modus 4. In dat verband werd een nota overhandigd aan de federale regering die ze ook steunt. De geamendeerde nota van de Commissie in dat verband die wij vrijdag jongstleden hebben ontvangen wordt momenteel besproken. De raadplegingen zullen worden hervat naar analogie van wat tot heden is gebeurd.

De heer Decroly heeft ook gevraagd waarom we niet naar een nauwkeurigere definitie van openbare dienstverlening, algemeen belang, universele dienstverlening enz. hebben gezocht. Doordat bij de aanvang van de onderhandelingen een lid van de WHO alleen een verbintenis aangaat voor de sectoren die het zelf heeft gekozen, is het nutteloos deze begrippen nauwkeuriger te definiëren. De definitie verschilt trouwens van staat tot staat en het zou gevaarlijk kunnen zijn iedereen eenzelfde definitie op te leggen. België behoudt zijn beperkingen met het oog op het algemeen belang en onze regering interpreteert de begrippen algemeen belang en openbare dienstverlening in de breedst mogelijke betekenis van het woord.

Aangaande Modus 4 en de sociale bescherming biedt het ontwerp van aanbieding momenteel alle garanties dat elke lidstaat zijn eigen systeem van sociale bescherming zal kunnen behouden.

Er konden nieuwe aanvragen worden ingediend na de einddatum van 20 augustus 2002 omdat de WHO, met de verlenging van de termijnen, de ontwikkelingslanden meer tijd wou geven om hun vragen te formuleren.

Wat het verband tussen het Europese proces en de rechten van de WHO betreft, is de Commissie niet van plan verder te gaan dan wat de Europese richtlijnen inzake liberalisering voorschrijven.

België is tegen een opheffing van de vrijstellingen,

En outre, nous en sommes toujours au niveau des offres, et les négociations n'ont pas encore commencé, même si l'AGCS fait partie du *built-in* agenda de l'OMC.

En réponse à la question de M. Decroly, je confirme qu'aucun nouvel engagement n'a été pris par rapport à la liste existante issue de l'*Uruguay Round* dans les secteurs de l'eau, du logement, de l'aide aux personnes, de la formation professionnelle et des services culturels autres que strictement audiovisuels.

Sur ma proposition, il y a deux semaines, le gouvernement a formulé de nettes réserves au sujet des services portuaires, aériens, postaux et de certains aspects du Mode 4. Une note à ce sujet a été transmise au gouvernement fédéral et en a reçu l'appui. L'examen de la note amendée de la Commission à ce sujet, qui nous est parvenue vendredi dernier, est en cours. Les consultations seront reprises de la même manière que jusqu'à présent.

M. Decroly a également demandé pourquoi nous ne cherchions pas une définition plus précise du service public, de l'intérêt public, du service universel, etc. Le fait que, dans l'amorce de ces négociations, un membre de l'OMC ne prend d'engagement que dans des secteurs qu'il a choisis lui-même, rend une définition plus précise de ces notions inutile. Elle varie d'ailleurs d'un État à l'autre, et il pourrait être dangereux d'imposer la même à tout le monde. La Belgique maintient ses restrictions, en se référant à l'intérêt général, et notre gouvernement interprète les notions d'intérêt et de service publics de la façon la plus large possible.

En ce qui concerne le Mode 4 et la protection sociale, le projet d'offre donne actuellement toutes les garanties que chaque membre pourra maintenir son propre régime de protection sociale.

Si de nouvelles requêtes ont pu être adressées après la date-butoir du 20 août 2002, c'est parce que l'OMC, en prolongeant les délais, a voulu donner plus de temps aux pays en voie de développement pour formuler leurs questions.

En ce qui concerne les liens entre le processus européen et les droits de l'OMC, la Commission n'a pas l'intention d'aller au-delà des limites de libéralisation prévues dans les directives communautaires.

La Belgique s'oppose à toute levée des

meer bepaald op het gebied van de audiovisuele diensten. En wat het verband tussen artikel 2 en artikel 17 betreft : het principe van de meest begunstigde natie geldt horizontaal, terwijl het principe van de nationale behandeling enkel van toepassing is op gebieden waarop de WHO-lidstaten verbintenissen aangegaan zijn.

Met betrekking tot de binnenlandse reglementeringen moet een aantal obstakels vermeden worden, onder meer het probleem van de subsidieregelingen. Hierop zijn de bepalingen van artikel VI-5 toepasselijk. Over de horizontale of sectorale disciplines wordt nog steeds gediscussieerd in de werkgroep van Genève.

Ik wijs u erop dat er in Cancun mogelijk beslist zal worden om de discussie over de investeringen aan te vatten, eerder niet. Tijdens mijn bezoeken stel ik steeds weer tot mijn verwondering vast dat men wel buitenlandse investeerders wil aantrekken maar dat er dan vreemd genoeg enige koudwatervrees opduikt. Het MAI verklaart heel wat.

Mij dunkt dat het niet nodig is om het mandaat van de Commissie te herzien. Ik zal vragen dat men teruggrijpt op het mandaat van 1999, dat nog steeds actueel is.

Mevrouw Lalieux, ik kan u zeggen dat wij concreet werk trachten te maken van overleg met Europees Commissaris Lamy, en dat wij proberen om nog voor de verkiezingen een datum te prikken.

(Nederlands) Het huidige mandaat van de Commissie laat misschien teveel ruimte, maar toch zou ik de discussie erover niet willen hernemen. In Cancun moeten we kijken hoe ver we staan en daarna eventueel een nieuw mandaat creëren, aangezien de EU er dan geheel anders zal uitzien met de nieuwe lidstaten erbij en aangezien de Europese Commissie en het Europese Parlement dan ook vernieuwd zullen zijn.

Er bestaat ook geen extra aanbod inzake universele dienstverlening. De rijke landen sloten sociale voorzieningen uit de universele dienstverlening uit, precies om sociale dumping te voorkomen en de arme landen te verplichten sociale voorwaarden te vervullen. Via minimale gelijke voorwaarden wil men alle landen op een gelijk niveau trekken. Dat geldt zowel binnen de EU als binnen de WHO, die nog veel meer landen telt.

exemptions, notamment dans le domaine audiovisuel. Quant au rapport entre l'article 2 et l'article 17, le principe de la nation la plus favorisée s'applique horizontalement alors que le principe du traitement national ne concerne que les domaines dans lesquels les pays OMC ont pris des engagements.

En ce qui concerne les réglementations intérieures, il faut éviter certains obstacles, notamment celui des subsides. Ce sont les dispositions de l'article VI-5 qui sont d'application. Quant aux disciplines horizontales ou sectorielles, ce sujet est toujours en discussion au sein du groupe de travail de Genève.

Je rappelle qu'à Cancun, il sera éventuellement décidé de commencer les discussions sur les investissements. Pas avant. Je suis toujours étonnée, au cours de mes visites, de constater qu'on demande des investissements étrangers mais que des réticences apparaissent curieusement. L'AMI explique beaucoup de choses en ce domaine.

Il me semble superflu de revoir le mandat de la Commission. Je demanderai de reprendre le mandat de 1999, qui est toujours d'actualité.

A Mme Lalieux, concernant la consultation du commissaire Lamy, je répondrai que nous y travaillons concrètement en essayant de trouver une date en temps utile, avant les élections.

(En néerlandais) Le mandat actuel de la Commission laisse peut-être une marge de manœuvre trop importante mais je souhaiterais néanmoins ne plus revenir sur cette question. A Cancun, nous devrons étudier l'état d'avancement du dossier et prévoir peut-être ensuite un nouveau mandat dans la mesure où le paysage européen aura été profondément remanié à la suite de l'adhésion des nouveaux Etats membres et où la composition de la Commission européenne et du Parlement européen aura également été renouvelée.

Par ailleurs, il n'existe pas non plus d'offre supplémentaire en ce qui concerne le service universel. Les pays riches ont exclu les prestations sociales du service universel, précisément pour éviter le dumping social et contraindre les pays pauvres à respecter des conditions sociales. L'objectif est de mettre tous les pays à niveau égal par le biais de conditions minimales identiques. Cela vaut aussi bien pour les Etats membres de l'UE que pour les membres de l'OMC qui compte encore davantage de pays.

Vele instanties moeten nog worden gecontacteerd. De deadline is volgende week woensdag. Het wordt dus een echte spurt. Op 26 maart vindt een nieuwe discussie plaats in het Comité 133 en op 28 maart vindt de einddiscussie plaats met - wellicht - de goedkeuring door de Raad Algemene Zaken.

De nombreuses instances doivent encore être contactées. La date butoir a été fixée à mercredi de la semaine prochaine. Le compte à rebours est donc lancé. Le 26 mars, une nouvelle discussion aura lieu au sein du comité 133 et le 28 mars, la discussion finale sera probablement suivie de l'adoption par le Conseil des Affaires générales.

(Frans) Er zijn altijd meningsverschillen over verschillende aspecten. Sommigen willen garanties over de afloop van onderhandelingen die nog niet zijn begonnen. De regering moet haar verantwoordelijkheid op zich blijven nemen en beseffen dat geen enkel lid van de WHO verplicht is voorwaarden te aanvaarden die dat lid niet bevallen.

(En français) Nous avons toujours des divergences de vue sur différents aspects, certains voulant des garanties quant à l'issue de négociations qui n'ont pas encore commencé. Il faut que le gouvernement continue à prendre ses responsabilités et se rende compte qu'aucun membre OMC n'est obligé d'accepter des conditions qui ne lui conviennent pas.

02.08 Vincent Decroly (onafhankelijke): We naderen het einde van de zittingsperiode, wat ons in moeilijkheden brengt. Welke methode stelt u voor om de controle tijdens de periode van lopende zaken uit te voeren, daar wij vanaf volgende maand niet meer van gedachten zullen kunnen wisselen zoals we dat nu doen? Kunnen wij die gedachtewisseling vanaf 6 april niet op een andere manier voortzetten, bijvoorbeeld langs schriftelijke weg?

02.08 Vincent Decroly (indépendant): Nous nous trouvons en fin de législature, ce qui nous met en difficulté. Quel mode de contrôle suggèreriez-vous en période d'affaires courantes, sachant que, dès le mois prochain, nous ne serons plus en mesure de dialoguer comme nous le faisons actuellement ? Ce dialogue ne pourrait-il continuer d'une autre manière après le 6 avril, par exemple par écrit ?

Zou u, meer in het bijzonder, niet een synthesesdocument kunnen opstellen, met een objectieve stand van zaken en een evaluatie van de verwachte gevolgen op Europees en op Belgisch vlak, zoals andere regeringen hebben gedaan?

Plus précisément, ne pourriez-vous pas, comme d'autres gouvernements, faire un document de synthèse indiquant objectivement où l'on en est, et appréciant les impacts à attendre aux niveaux européen et belge ?

Ik kom terug op Modus 4. Er wordt in feite een migratiebeleid tot stand gebracht dat selectief zou kunnen zijn wat betreft kwalificaties en bekwaamheden. Vooreerst is de WHO niet de geschikte instantie om zich met zo een beleid in te laten. Vervolgens zou een model gericht op gezinshereniging meer aangewezen zijn om uitwassen te vermijden waarbij de beste mensen uit het Zuiden ten goede komen aan onze economische ontwikkeling.

Je reviens au Mode 4. Il s'agit, en fait, de la création d'une politique migratoire qui risque d'être sélective au niveau des qualifications et des compétences. D'abord, l'OMC n'est pas l'instance adéquate pour s'occuper d'une telle politique. Ensuite, un modèle axé sur le regroupement familial serait mieux à même d'éviter l'absorption des ressources humaines les plus performantes des pays du sud au profit de notre développement économique.

Ik heb er nota van genomen dat er, volgens u, geen nieuwe verbintenissen worden aangegaan. Wanneer ik het document van de NGO's er op nalees, heb ik een andere indruk, maar ik zal dat nakijken.

J'ai bien enregistré que, selon vous, il n'y a pas d'engagements nouveaux. J'ai l'impression inverse en lisant le document des ONG, mais je vais vérifier.

U zegt dat de onderhandelingen nog niet begonnen zijn. De voorbereidende stappen maken echter deel uit van de onderhandelingen, want ze beïnvloeden het definitieve resultaat wat de aanbiedingen betreft. We moeten inzagerecht krijgen in elke fase van de procedure.

Vous dites que les négociations n'ont pas commencé. Mais les préliminaires font partie des négociations car ils influencent le résultat final concernant ces offres. Il faut imposer son droit de regard à chacune des étapes.

02.09 Claudine Drion (ECOLO-AGALEV): Voor heel wat detailvragen blijf ik op mijn honger, maar we krijgen nog de gelegenheid om daarop terug te komen.

U heeft goed begrepen dat we waarborgen willen inzake de afloop van de onderhandelingen. Wij zullen als vervolg op resolutie 1983 nieuwe aanbevelingen opstellen.

Bovendien moet het mandaat van commissaris Lamy ter discussie worden gesteld, maar we mogen niet het risico lopen meer te verliezen dan we te winnen hebben.

We vragen u blijvend toe te zien op de naleving van de aanbevelingen van resolutie 1983 en op het behoud van de reserves die België heeft geformuleerd.

02.10 Karine Lalieux (PS): Ik steun de motie van aanbeveling. Wij vragen meer transparantie. Wij zullen onze collega's in de parlementen van de andere lidstaten aanspreken opdat zij hun verantwoordelijkheid op zich zouden nemen. Zo zal u niet alleen staan wanneer u in de Ministerraad uw gevecht moet voeren.

Het mandaat van de heer Lamy biedt ten aanzien van de diensten onvoldoende waarborgen. U zou kunnen voorstellen dat het wordt herzien al was het maar om de reactie van de andere lidstaten uit te testen.

02.11 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Uiteraard sluit ik mij aan bij de bezorgdheid die uitgedrukt wordt in de motie van aanbeveling. Ik heb echter nog geen antwoord gekregen op mijn vraag over de verslaggeving betreffende het Comité 133. Hoe zullen wij tussen april en september op de hoogte worden gehouden?

02.12 Minister Annemie Neyts (Nederlands): Ik stel voor dat u die vraag voorlegt aan de commissaris zelf. Ik wil er wel op wijzen dat de Commissie gehecht is aan haar onderhandelingsautonomie. Vanaf 1 april zullen de teksten van de Europese Unie trouwens publiek kunnen worden geraadpleegd. Hoe we de consultaties zullen organiseren moet nog bekeken worden met mijn adviseurs. Persoonlijk verkies ik een fysieke consultatie in het Parlement.

02.13 Claudine Drion (ECOLO-AGALEV): Het zou misschien nuttig zijn dat uw adviseur ons

02.09 Claudine Drion (ECOLO-AGALEV) : Je reste sur ma faim à propos de plusieurs détails, mais nous aurons des occasions d'y revenir.

Vous avez bien conclu que nous voulons des garanties sur l'issue des négociations.

Nous allons faire des recommandations comme suite à la résolution 1983.

Par ailleurs, il faut remettre en question le mandat de M. Lamy, mais sans pour autant risquer de perdre plus qu'on ne pourrait obtenir.

Nous vous demandons de continuer à veiller au respect des prescrits de la résolution 1983 et au maintien des réserves formulées.

02.10 Karine Lalieux (PS): Je soutiens la motion de recommandation. Nous demandons davantage de transparence. Nous allons solliciter nos collègues des parlements des autres pays membres afin qu'ils prennent leurs responsabilités. Ainsi, vous ne serez plus seule à vous battre au Conseil des ministres.

Le mandat de M. Lamy n'offre pas assez de garanties par rapport aux services. Vous pourriez proposer sa révision, ne fût-ce que pour faire un test et voir la réaction des autres Etats membres.

02.11 Leen Laenens (AGALEV-ECOLO): Je partage évidemment les préoccupations exprimées dans la motion de recommandation. Je n'ai cependant pas obtenu de réponse à la question que j'ai posée sur les rapports du Comité 133. Comment seront-nous informés entre avril et septembre ?

02.12 Annemie Neyts, ministre (en néerlandais): Je suggère que vous adressiez cette question au commissaire en personne. Je souhaiterais souligner que la Commission tient à rester autonome pour mener les négociations. A compter du 1^{er} avril, les textes de la Commission européenne seront d'ailleurs mis à la disposition du public. Je dois encore examiner avec mes conseillers comment organiser les consultations. Personnellement, j'opterais pour une consultation physique au Parlement.

02.13 Claudine Drion (ECOLO-AGALEV) : Il serait utile que votre conseiller nous fasse une

tijdens een informele vergadering een algemeen overzicht geeft en bladzijde per bladzijde aangeeft wat er precies veranderd is. Die vergadering zou door alle geïnteresseerde parlementsleden bijgewoond kunnen worden, ook door senatoren.

02.14 Minister **Annemie Neyts** (*Frans*): U heeft gelijk.

Mijnheer Decroly, het aanbod van de Commissie zal alle stadia van de overleg- en besluitvormingsprocedure doorlopen voor het begin van de periode van de lopende zaken op 31 maart. Het zal door de Raad Algemene Zaken worden besproken. Wanneer wordt het Parlement ontbonden ?

De **voorzitter**: De huidige zittingsperiode loopt af op 8 april, en de nieuwe Kamers zouden op 5 juni moeten bijeenkomen.

02.15 Minister **Annemie Neyts** (*Frans*) : De termijnen zijn zekerlijk kort, maar wij zullen u op de hoogte blijven houden.

02.16 **Vincent Decroly** (onafhankelijke): Tijdens het vorige debat over de AOHD had de heer Mahoux, voorzitter van de verenigde commissies, ons een verslag van die besprekingen beloofd. Waar blijft dat ?

De **voorzitter**: De drukproef werd vanochtend ingediend. U zal het rapport dan ook morgen al ontvangen.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Vincent Decroly en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heer Vincent Decroly en van de dames Claudine Drion en Karine Lalieux
en het antwoord van de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw,
verzoekt de regering
- binnen de Europese Unie een moratorium te bepleiten op de AOHD zolang de gevolgen van de reeds bereikte liberalisering van de diensten voor de ontwikkeling die wij willen voor onszelf en voor de landen in het Zuiden, niet geëvalueerd werden, zoals oorspronkelijk was gepland;
- een actualisering en een aanpassing van het

synthèse lors d'une réunion informelle en nous indiquant page par page les éléments qui ont changé. Cette réunion pourrait rassembler tous les parlementaires intéressés, y compris les sénateurs.

02.14 **Annemie Neyts**, ministre (*en français*): Vous avez raison.

Monsieur Decroly, l'offre de la Commission passera par tous les stades de consultation et de décision avant le début des affaires courantes, le 31 mars. Elle passera devant le Conseil Affaires générales. Quand aura lieu la dissolution du Parlement ?

Le **président** : La présente législature se terminera le 8 avril et les nouvelles Chambres devraient se réunir le 5 juin.

02.15 **Annemie Neyts**, ministre (*en français*) : Les délais sont assurément courts, mais nous continuerons à vous tenir informés.

02.16 **Vincent Decroly** (indépendant) : Lors du débat précédent sur l'AGCS, M. Mahoux, le président des commissions réunies, nous avait promis un rapport de ces discussions. Où est-il ?

Le **président**: L'épreuve a été déposée ce matin. Vous allez donc recevoir ce rapport dès demain.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Vincent Decroly et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de M. Vincent Decroly et de Mmes Claudine Drion et Karine Lalieux
et la réponse de la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture,
demande au gouvernement
- de militer au sein de l'Union européenne pour un moratoire sur l'AGCS, tant que ne sont pas évaluées, comme initialement prévu, les incidences de la libéralisation des services déjà acquise sur le développement que nous souhaitons pour nous-mêmes et pour les pays du Sud;
- de demander l'actualisation du mandat du

mandaat van Europees Commissaris Lamy te vragen, in het licht van de inzet van de AOHD;

- niet te aanvaarden dat er getornd wordt aan het aantal uitzonderingen op de clausule van de meest begunstigde natie of aan de inhoud van die uitzonderingen;
- alle overheidsdiensten van het toepassingsgebied van de toekomstige AOHD uit te sluiten."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de dames Karine Lalieux, Claudine Drion, Leen Laenens en de heer Dirk Van der Maelen en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heer Vincent Decroly en van de dames Claudine Drion en Karine Lalieux

en het antwoord van de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw,

overwegende dat de AOHD kadert in een nagenoeg onomkeerbare evolutie;

overwegende dat, in de huidige omstandigheden, de regels van de democratische controle niet worden nageleefd bij de onderhandelingen, terwijl een belangrijk deel van de diensten betrekking heeft op essentiële mensenrechten;

gelet op de geheimhouding rond het eerste voorstel inzake de aanbidding van vrijgemaakte diensten;

gelet op de te beperkte evaluatie van de gevolgen van de liberalisering waarover een overeenkomst werd gesloten in het kader van de Uruguay Ronde; vraag aan de regering

- het fundamenteel voorbehoud dat ze ten aanzien van de Commissie heeft gemaakt, te handhaven;

- het mandaat van commissaris Lamy vóór de ministeriële conferentie van Cancun, in te schrijven op de agenda van de Raad van de Unie;

- er blijvend op toe te zien dat de antwoorden van België in overeenstemming zijn met de bepalingen van de resolutie die door dit Parlement werd aangenomen, namelijk dat aanbiedingen niet mogelijk zijn in domeinen als water, huisvesting, gezondheid met inbegrip van de bijstand aan personen, onderwijs, beroepsopleiding, cultuur en de audiovisuele sector;

- indien het definitief voorstel van de Europese Commissie niet in overeenstemming is met de aanbevelingen van resolutie 1983 en met het voorbehoud dat de regering op vier punten heeft gemaakt, moet België, wat zijn recht is, uitzonderingen handhaven op de aanbiedingen van vrijgemaakte diensten van de Europese Unie."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Stef Goris en Jef Valkeniers.

Over de moties zal later worden gestemd. De

Commissaire Lamy et son adaptation aux enjeux spécifiques de l'AGCS;

- de refuser toute suppression ou restriction portant sur le nombre et le contenu des exemptions de la clause de la nation la plus favorisée;

- d'exclure tout service public du champ d'application du futur AGCS."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par Mmes Karine Lalieux, Claudine Drion, Leen Laenens et par M. Dirk Van der Maelen et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de M. Vincent Decroly et de Mmes Claudine Drion et Karine Lalieux

et la réponse de la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture, considérant que l'AGCS s'inscrit dans un contexte évolutif et quasiment irréversible;

considérant que les conditions actuelles de négociation ne respectent pas les règles du contrôle démocratique alors qu'une partie importante des services concernent des droits humains essentiels;

considérant la confidentialité qui a entouré la première proposition d'offres de libéralisation;

considérant l'insuffisance des évaluations concernant l'impact des libéralisations convenues dans le cadre de l'Uruguay Round;

demande au gouvernement

- de maintenir les réserves de fond qu'il a formulées envers la Commission;

- de remettre le mandat du Commissaire Lamy à l'ordre du jour du Conseil de l'Union, avant la Conférence ministérielle de Cancun;

- de continuer à veiller à ce que les réponses de la Belgique soient conformes aux prescrits de la résolution votée par ce Parlement, à savoir pas d'offre dans des domaines comme l'eau, le logement, la santé en ce compris l'aide aux personnes, l'éducation, la formation professionnelle ou la culture et l'audiovisuel;

- si la proposition finale de la Commission européenne ne correspond pas aux prescrits de la résolution 1983 ainsi qu'aux quatre réserves émises par le gouvernement, la Belgique doit, comme elle en a le droit, maintenir des exceptions aux offres de libéralisation de l'Union européenne."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Stef Goris et Jef Valkeniers.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La

bespreking is gesloten.

discussion est close.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Leen Laenens aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw over "de waarborgen Delcredere aan bedrijven in relatie met het probleem van illegale houtkap" (nr. B224)

03 Question de Mme Leen Laenens à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture sur «l'octroi de garanties du Ducroire à des sociétés ayant un rapport avec le problème de l'abattage illégal d'arbres » (n° B224).

03.01 **Leen Laenens** (AGALEV-ECOLO): Inzake de opvolging van resolutie 1516 betreffende de illegale houtkap dringen de G8 en de Europese Commissie aan op een actieplan. Op welke manier en in welke mate houdt de Delcredere dienst rekening met deze resolutie bij de toekenning van staatswaarborgen?

03.01 **Leen Laenens** (AGALEV-ECOLO): La Commission européenne et le G8 insistent sur l'importance de l'élaboration d'un plan d'action en ce qui concerne le suivi de la résolution 1516 relative à l'abattage illégal d'arbres. Comment et dans quelle mesure l'Office du Ducroire tient-il compte de cette résolution lors de l'octroi de garanties d'État ?

Graag had ik ook een overzicht van de bedrijven die zich in 2001 en 2002 hebben schuldig gemaakt aan illegale bosontginning en van de landen die hierbij betrokken zijn. In welke mate houdt de Delcredere dienst rekening met het legale karakter van aanvragen en met het principe van duurzaam bosbeheer?

J'aimerais également avoir un aperçu des entreprises qui se sont rendues coupables de défrichement illégal en 2001 et en 2002 et des pays impliqués. Dans quelle mesure l'Office du Ducroire tient-il compte du caractère légal des demandes et du principe de gestion durable des ressources forestières ?

03.02 Minister **Annemie Neyts** (Nederlands): Deze vraag is overgemaakt aan de Delcredere dienst en wordt onderzocht. Het onderzoek is tijdrovend, maar ik zal zo snel mogelijk een schriftelijk antwoord bezorgen. De criteria die de Delcredere dienst hanteert, zijn gebaseerd op de richtlijnen van de OESO. Het is duidelijk dat er geen staatswaarborgen worden toegekend aan projecten in verband met illegale houtkap.

03.02 **Annemie Neyts**, ministre (en néerlandais): Cette question a été transmise à l'Office du Ducroire, qui l'examine. Cet examen prend beaucoup de temps mais je vous ferai parvenir une réponse écrite dès que possible. Les critères retenus par l'Office du Ducroire sont fondés sur les directives de l'OCDE. Il est évident que l'Office n'octroie pas sa garantie à des projets qui concernent l'abattage illégal d'arbres.

03.03 **Leen Laenens** (AGALEV-ECOLO): Er is nog te weinig aandacht voor duurzaam bosbeheer. Hierop werd ook al gewezen in de brief die de premier op 12 november ontving vanwege een consortium van vijf organisaties, waaronder WWF en Greenpeace. Ook hierin werd reeds de vraag gesteld op welke manier België resolutie 1516 zal toepassen.

03.03 **Leen Laenens** (AGALEV-ECOLO): On accorde encore trop peu d'attention à la gestion durable des ressources forestières. Un consortium de cinq organisations, dont le WWF et Greenpeace, avait déjà dénoncé ce fait dans un courrier adressé au premier ministre le 12 novembre. Les auteurs de ce courrier ont également posé la question de savoir comment la Belgique comptait appliquer la résolution 1516.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.39 uur.

La réunion publique de commission est levée à 16.39 heures.